



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2008/18  
26 May 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH, FRENCH  
and RUSSIAN

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Рабочая группа по унификации технических предписаний  
и правил безопасности на внутренних водных путях

Тридцать третья сессия  
Женева, 16-18 июня 2008 года  
Пункт 3 а) предварительной повестки дня

**ПОПРАВКИ К РЕКОМЕНДАЦИЯМ, КАСАЮЩИМСЯ СОГЛАСОВАННЫХ НА  
ЕВРОПЕЙСКОМ УРОВНЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРЕДПИСАНИЙ, ПРИМЕНИМЫХ К  
СУДАМ ВНУТРЕННЕГО ПЛАВАНИЯ (ПРИЛОЖЕНИЕ К РЕЗОЛЮЦИИ № 61)**

Глава 2 "Процедуры и правила освидетельствования судов внутреннего плавания"

Поправки к секции 2.7 "Официальный номер"

Представлено Литовской республикой, Нидерландами, Российской Федерацией,  
Швейцарией и Украиной

Записка секретариата

Напоминается, что на своей пятьдесят первой сессии, Рабочая группа по внутреннему водному транспорту признала необходимость далее изучить предложение убрать второе и третье предложение пункта 2-7.3 секции, ввиду отсутствия согласия между странами по вопросу сохранения официального номера на все время существования судна. Рабочая группа по внутреннему водному транспорту передала этот вопрос в Рабочую группу по

унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (ECE/TRANS/SC.3/178, пункт 17).

Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях обсудила этот вопрос на своей тридцать второй сессии и одобрила предложение в принципе, однако решила принять окончательное решение на своей тридцать третьей сессии (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/64, пункт 10). При принятии этого решения Рабочая группа, возможно, пожелает принять во внимания позиции государств, изложенные в данном документе.

## **I. ЛИТОВСКАЯ РЕСПУБЛИКА**

1. Литовская республика поддерживает предложение привести секцию 2-7 в соответствие с соответствующими положениями по единому европейскому идентификационному номеру Приложения II Директивы 2006/87/ЕС Европейского Парламента и Европейского Совета от 12 декабря 2006 года по техническим предписаниям для судов внутреннего водного плавания, заменяющей директиву Совета 82/714/ЕЕС и предложение убрать вторую и третью фразу пункта 2-7.3.

## **II. НИДЕРЛАНДЫ**

2. Нидерланды ввели использование единого идентификационного номера судна на реке Рейн в соответствии с правилами Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР). На остальных водных путях, он будет введен, как только будет приведена в исполнение Директива 2006/87/ЕС. После этого будет переходный период около шести лет, прежде чем будет обновлён сертификат последнего судна.

## **III. РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**

3. Следует признать, что сохранение единого идентификационного номера на протяжении всего срока эксплуатации судна отвечает потребностям речных информационных служб, но затрудняет идентификацию страны регистрации судна. Сохранение единого идентификационного номера на протяжении всего срока эксплуатации судна целесообразно при наличии единого общеевропейского центра, в котором мог бы вестись единый реестр судов. Такая работа, к примеру, проводится в отношении морских судов Международной морской организацией. При отсутствии такого центра целесообразно при смене страны регистрации судна изменять те цифры идентификационного номера, которые обозначают государство регистрации.

## **IV. ШВЕЙЦАРИЯ**

4. Как член Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР), Швейцария ввела официальный номер судов в Правила Освидетельствования судов на Рейне (статья 2.18 и приложение L). Поэтому, Швейцария желает привести Резолюцию № 61 в соответствие с этими положениями, предусматривая, в частности, что официальный номер не меняется на протяжении всего существования судна. В этом контексте, вторая и третья фразы пункта 2-7.3 должны быть удалены.

## **V. УКРАИНА**

5. Специалисты Государственного департамента морского и речного транспорта Украины считают уместным выдачу единого идентификационного номера судна на весь период эксплуатации судна. Ликвидацию официального номера судна во время изменения судовладельца и выдачу нового номера они считают неприемлемыми.

-----